

Verbal Multiword Expressions in Croatian

Krešimir Šojat, Matea Filko, Daša Farkaš

University of Zagreb, Faculty of Humanities and Social Sciences {ksojat, msrebaci, dberovic}@ffzg.hr









- there is no previous research done on the identification and annotation of verbal MWEs in Croatian language resources / based on corpus data
- 2. there is no resource which would enable an extensive research of (verbal) MWEs in Croatian
- 3. there is no clear linguistc criteria for the classification of verbal MWEs













- four types of MWEs were annotated:
 - prepositional verb constructions
 - verb + PP
 - light verb constructions
 - light verb + NP / PP
 - verbal idioms
 - phrasemes
 - complex predicate constructions
 - finite (modal or phasal) verb + one or more infinitive verbs







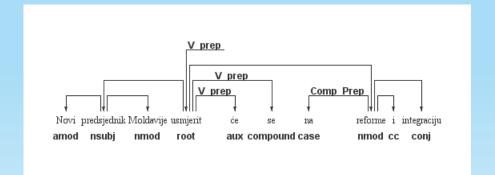




......

Investing in future

- Universal Dependency Treebank (UDT) for Croatian
 - 3557 sentences from SETimes parallel corpus
 - preliminary research > more diverse texts than in the HOBS more MWEs





Annotation process







- 1. initial list of 80 verbal MWEs from the existing literature only 14 of them were found in UDT
 - MWEs in the literature are not extracted from the real language data / corpora
- 2. manual annotation of verbal MWEs in UDT
 - to obtain the list of verbal MWEs based on the real language data











Results

- database containing all extracted instances of four types of verbal MWEs
 - two biggest groups:
 - phrasal / prepositional verbs 371
 - light verb constructions 252
- for the discussion visit our poster area!





Thank you for your attention.







Investing in future